



AROUND TRP

monthly highlights

MARZO 2023

UN MENSAJE DEL DIRECTOR EJECUTIVO

¡Hola, amigos, seguidores y comunidad!

A medida que avanzamos hacia la primavera y dejamos atrás el invierno, damos la bienvenida a marzo, celebramos los logros históricos de las mujeres en todo el mundo y nos enfocamos en las mujeres que hacen historia. En TRP, las mujeres tienen y continúan desempeñando papeles críticos en el crecimiento. Tres de los fundadores de nuestro legado, Rose Dominguez, Cecilia Paz y Esperanza Godinez, fueron increíbles líderes visionarias. Tengo la suerte de estar rodeada de mujeres fuertes y solidarias en TRP, especialmente en casa. Sin el apoyo de mi esposa, hijas y madre, no sería quien soy hoy. ¡Arriba las mujeres!

El futuro parece brillante a medida que avanzamos con la trayectoria positiva de TRP. Celebramos la inauguración de Casa Durango (un proyecto de \$28,2 millones con 53 unidades de vivienda asequible) con una ceremonia de inauguración a la que asistieron residentes, funcionarios públicos y socios. La creación de viviendas asequibles como Casa Durango es parte de una estrategia más amplia para crear un desarrollo equilibrado y evitar el desplazamiento.

Esperamos desarrollar Casa Yucatán (100 unidades de vivienda asequible) y participar en el desarrollo de la call 18 y Peoria (que podría traer, como mínimo, 400 unidades más de vivienda asequible) solo en Pilsen. Crear un desarrollo equilibrado es crucial para esta comunidad y Chicago, ya que buscamos brindarles a las familias oportunidades para vivir en sus vecindarios y en esta gran ciudad.

Cada primavera, entramos en una nueva temporada anticipando un nuevo crecimiento. Nuestro logo de un árbol es un símbolo de tener raíces en Pilsen, y hemos plantado semillas en otros vecindarios, incluidos La Villita, el Barrio de las Empacadoras, y Melrose Park.

Las ramas de nuestro árbol continúan prosperando en todo el estado a través de nuestras iniciativas, que incluyen ELLAS, HOPE, Access to Justice, Welcome to IL, Full Circle Homes, ERAP, Lift Up y Mi Hogar, entre otras. A medida que continuamos expandiéndonos, nuestra

misión se mantiene fiel a nuestros orígenes: "Construir relaciones de confianza para educar e impulsar a las personas, inmigrantes y familias a lograr sus aspiraciones sociales y económicas, hogares estables y participación equitativa en su comunidad". ¡Esa es nuestra PROMESA!

en agradecimiento,

Raúl

P.D. El 4 de abril de 2023, los residentes de Chicago deben ejercer su responsabilidad cívica y votar por el próximo alcalde de la ciudad de Chicago. Consulte la sección de eventos para obtener información sobre cómo puede participar en un Foro de Alcaldes.



¡FELICIDADES! ROCIO PULIDO

Rosio Pulido, Gerente de Programa de Immigrant Justice Partnership, ha sido seleccionada para la Cohorte de la Academia de Liderazgo Multicultural 2023 del Latino Policy Forum. El programa de seis meses brinda a los líderes cívicos las habilidades de liderazgo para facilitar la colaboración entre latinos y afroamericanos a través de la colaboración intercultural y la acción social. Lea más sobre el programa y la cohorte [aquí](#).



¡FELICIDADES, ERE!

Eré Rendón, Vicepresidente de Justicia para Inmigrantes, participó como panelista organizado por el Instituto de Política de la Universidad de Chicago junto con el excongresista Beto O'Rourke, la vice gobernadora de Illinois Sol Flores, y moderado por Laura Rodríguez Presa para hablar sobre los migrantes transportados en autobús desde Texas y Chicago como estado santuario. Para ver el panel de discusión grabado, haga clic [aquí](#). Para obtener más información sobre cómo puede participar, visite [Bienvenido a IL](#).



CEREMONIA DE CASA DURANGO

El 21 de febrero, personal de TRP se unieron con los residentes de Casa Durango, **Marisa Novara**, Comisionada del Departamento de Vivienda de la Ciudad de Chicago, **Samir Mayekar**, Vicealcalde de Vecindario y Desarrollo Económico, **Kristin Faust**, Directora Ejecutiva de la Autoridad de Desarrollo de Vivienda de Illinois, **Tracey Scott**, directora ejecutiva de la Autoridad de Vivienda de Chicago, **Bryon Sigcho-López**, concejal del distrito 25, **Jesús "Chuy" García**, congresista del 4to distrito, **Pam Daniels-Halisi**, Directora General de Bienes Raíces Comerciales de BMO Harris Bank, y socios para la celebración de la apertura de Casa Durango, un desarrollo de viviendas asequibles multifamiliares de 53 unidades en dos propiedades: 1858

S. Avenida Racine y 2010 S. Avenida Ashland. Haga clic [aquí](#) para ver el comunicado de prensa completo y para ver el álbum de fotos en Facebook, haga clic [aquí](#). Gracias a nuestros vendedores locales por agregarle sabor al evento: [Panadería Nuevo León](#) proporcionó las conchas, [Urban Treez](#) proporcionó los refrescos y la fruta fresca, y Fotografía de [Eddie Quiñones](#). Esperamos celebrar con la comunidad en el verano, ¡estén atentos!



AMOR A LAS VACUNAS - ELLAS

El grupo ELLAS dio la bienvenida a la **Dra. Luna** con el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH por sus siglas en inglés), quien presentó a 25 miembros de ELLAS como parte del micro-subservención Vacuna a Tu Familia. Presentó información sobre COVID-19, Mpox y otras vacunas para mantener saludable a su familia. Cada participante recibió cinco folletos de vacunas para compartir con sus familiares y amigos.

NOCHE DE GALA - HOPE

El 11 de febrero, los servicios de la familia HOPE recibieron a 250 personas en la Noche de Gala. La recaudación de fondos fue un éxito y proporcionará recursos adicionales a la programación de HOPE. Hay Opciones Para Ellas (HOPE) es una iniciativa de TRP que fortalece a las familias a través de la consejería. Para obtener más información sobre los servicios, el asesoramiento o el programa de violencia doméstica, visite [aquí](#).



FORO CONCEJAL DEL DISTRITO 25

El 8 de febrero, TRP y organizaciones asociadas copatrocinaron un foro para los residentes del Distrito 25. **Anthony Ponce**, presentador/reportero de Fox 32 Chicago, moderó el foro entre el concejal del Distrito 25 Byron Sigcho-López y la candidata Aida Flores mientras discutían sus planes para el distrito. Las organizaciones patrocinadoras incluyeron TRP, Pilsen Neighbors Community Council, Eighteenth Street Development Corporation, Gads Hill Center, Alivio Medical Center, Frida Kahlo Community Organization, El Valor, Instituto del Progreso Latino, Familia Latina Unida Sin Fronteras, Pilsen Wellness Center, ESDC Chamber of Commerce, Casa Michoacán, Chicago Commons, United Neighborhood Organization, El Hogar del Niño, Healthy Hoods, Mujeres Latinas En Acción, Asociación Pro-Derechos Obreros, Chicago Día de los Niños y Unite 25.

ASOCIACIONES



"CON ESTA LUZ"

Miraflor Films y socios presentan **“Con Esta Luz”**, una historia de fe en acción. Destacando a una monja franciscana, la hermana María Rosa Leggol, quien ayudó a más de 80,000 niños hondureños a escapar de la pobreza extrema. La película inspira e involucra al espectador para que apoye su lucha para acabar con la pobreza infantil a través de proyectos de gran alcance, que incluyen hogares, escuelas vocacionales y programas médicos. Miraflor Films es una empresa de medios dedicada a amplificar las voces de mujeres inspiradoras a través de documentales de calidad. Para saber más sobre la película, haz clic [aquí](#). **Jessica Sarowitz** dirige Miraflor Films. TRP tuvo el honor de celebrar el trabajo de Jessica y las contribuciones a la comunidad en nuestra Gala 2022.



Apply for 2023

SCHOLARSHIP

Are you a college-bound high school student? Are you currently an undergrad student seeking financial assistance?

Apply now

<https://www.ccclatinocaucus.org/about-scholarships>

OPORTUNIDAD DE BECA

La Fundación del Caucus Latino del Concejo Municipal de Chicago (CLCF, por sus siglas en inglés) está abriendo su programa anual de becas para el año académico 2023-2024. Las becas de \$5,000 están disponibles para estudiantes de secundaria y de postgrado de Chicago. Solicite [aquí](#) la fecha límite es el viernes 5 de mayo de 2023 a las 11:59 p.m.

EVALUACIONES DE IMPUESTOS

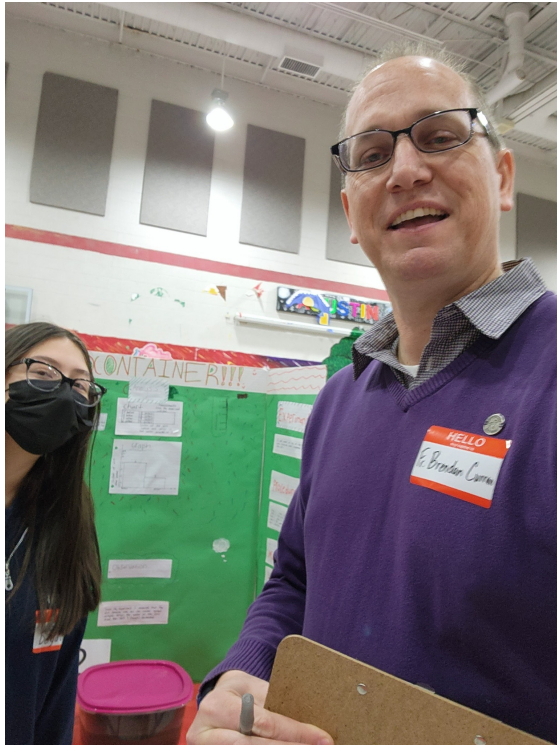
TRP se unió a socios de la comunidad, la oficina de **George Cardenas**, la Junta de Revisión del Condado de Cook, la oficina de **Michael Rodríguez**, Concejal del Distrito 22, la oficina de **Jesús “Chuy” García**, Congresista del 4to Distrito y el **Consulado de México** para ayudar a los residentes en presentación de apelaciones de impuestos sobre la propiedad. Talleres atendidos por TRP desde enero que han ayudado a 197 familias. Para obtener más información sobre cómo apelar su impuesto a la propiedad, completar el certificado de errores o solicitar asistencia para la vivienda, comuníquese con TRP al 312-880-1137.



CLÍNICA DE VACUNACIÓN

TRP se asoció con **Rush** y el **Departamento de Salud Pública de Chicago** (CDPH, por sus siglas en inglés) para ofrecer el nuevo refuerzo bivalente COVID-19 y la vacuna contra la influenza o gripe. Proteger a nuestras comunidades contra el COVID-19 sigue siendo una prioridad, cuidar tu salud ayuda a cuidar a tus seres queridos.

ORGANIZACIÓN COMUNITARIA



¡El 24 de febrero, el padre **Brendan Curran** se unió a Lara Academy como juez honorario en la feria de ciencias! ¡Felicidades estudiantes!

EL PROGRAMA DE BECAS DE CRÉDITO

MITO: Este programa quita los fondos necesarios para la educación pública.

HECHO: La Ley Invest in Kids hace exactamente lo contrario. El Programa de Becas de Crédito Fiscal fue aprobado como parte de una reforma integral de financiación de la educación. Este paquete incluyó un financiamiento equitativo e histórico para las escuelas públicas que exige un aumento anual de \$350 millones en financiamiento e incluye una disposición de exención de responsabilidad, para que las escuelas públicas no pierdan financiamiento, incluso si un estudiante se cambia a una escuela privada. Desde que se aprobó la ley, las escuelas públicas han recibido más de \$1,425 mil millones en nuevos fondos. (fuente de la nota al pie: <https://bit.ly/3ZI9sKw>) ¡Escriba a su representante en <https://bit.ly/3ZuKgaX> y comparta su apoyo ahora!

PROGRAMAS COMUNITARIAS

GRUPO DE HOMBRES - HOPE

HOPE, una iniciativa de TRP, invita a hombres, esposos y padres a unirse al grupo de hombres. Los hombres enfrentan muchos desafíos y dificultades, y en este grupo podremos encontrar respuestas y desarrollar habilidades para superar estos desafíos y encontrar soluciones. El grupo se reúne todos los martes en la Iglesia de la Inmaculada Concepción de 6:00 PM a 8:00 PM. Para registrarse, llame al 312-421-7647.

PRIMEROS AUXILIOS PARA LA SALUD MENTAL

TRP; **Southwest Organizing Project**, **Healthy Chicago Equity Zone en McKinley Park** y **Tu Casa Guanajuato** se han asociado para organizar talleres sobre el manejo de la ansiedad, la depresión y el estrés a través de actividades interactivas, manualidades, música, movimiento y expresión. Únase a los talleres todos los jueves hasta mediados de abril, a partir del 16 de marzo, de 9:30 AM a 11:30 AM en Casa Guanajuato, 3661 S. Archer Avenue, Chicago, IL 60609. Para registrarse, comuníquese con Casa Guanajuato al **312-247-2077**.

JUSTICIA PARA INMIGRANTES

FORMACIÓN DE VOLUNTARIOS

La Clínica Legal de Justicia para Inmigrantes ofrece capacitación para voluntarios durante todo el año. Para obtener más información e inscribirse como voluntario, haga clic [aquí](#).

FULL CIRCLE HOMES



PRÉSTAMOS

¡Adelante con un nuevo proyecto de hogar!

Los propietarios de viviendas pueden pedir prestado hasta \$30,000 con una tasa de interés bajo del 4%. El préstamo se puede utilizar para las reparaciones y mejoras necesarias en su hogar. Para obtener más información, comuníquese con [José Lepez Jr](#) al 312-880-1881, o haga clic [aquí](#) para aplicar.

ASOCIACIÓN CON IDHS

El Departamento de Servicios Humanos de Illinois (IDHS)/Programa de asistencia de alquiler de emergencia 2 ayuda a los inquilinos que enfrentan dificultades financieras durante la pandemia de COVID-19. Puede recibir asistencia con los pagos de alquiler y servicios públicos, hasta 15 meses de atrasos y tres meses de pagos futuros durante 18 meses. Para presentar una solicitud, programe una cita con un representante de TRP hoy llamando al 312-880-1137.

REAL ESTATE ASSETS AND SERVICES (REAS)

VIVIENDA ASEQUIBLE

El equipo REAS construye un cambio positivo en la comunidad a través de apartamentos asequibles en Pilsen, La Villita, y en el Barrio de Las Empacadoras. Haga clic [aquí](#) para obtener más información sobre las vacantes actuales.

REUNIÓN DE RESIDENTES

El 27 de febrero, TRP organizó una sesión de escucha entre el Departamento de Vivienda (DOH, por sus siglas en inglés) de la ciudad de Chicago y los residentes de los apartamentos de TRP. Veinticinco inquilinos que representan nueve edificios diferentes de TRP estuvieron presentes

para brindar su opinión sobre temas que van desde servicios de apoyo, la necesidad de nuevos desarrollos de viviendas de alquiler asequibles, gentrificación y desplazamiento, y financiamiento específico para poblaciones específicas como madres solteras, personas sin hogar, y de bajos ingresos, etc. Entre los temas se encontraban el sitio de desarrollo en la calle 18 y Peoria, en el que los inquilinos querían que la ciudad ofreciera apartamentos de alquiler asequibles para familias y personas mayores y oportunidades de compra de viviendas para los residentes de la comunidad. El DOH se involucró con estos residentes de la comunidad en cómo el DOH puede apoyar mejor a quienes viven en desarrollos de viviendas asequibles. El DOH está preparando el próximo Plan de Asignación Calificada (QAP, por sus siglas en inglés), que ayuda al DOH a dirigir fondos federales para viviendas asequibles como el programa de Crédito Fiscal para Viviendas de Bajos Ingresos (LIHTC, por sus siglas en inglés). Las sesiones de escucha con los inquilinos ayudan a determinar cómo el DOH puede apoyar mejor a los futuros inquilinos y nuevos desarrollos de viviendas asequibles para garantizar que todos los habitantes de Chicago tengan acceso a viviendas seguras, asequibles y saludables. Los inquilinos de TRP interesados en participar en el apoyo a futuros desarrollos de viviendas deben comunicarse con **Alma Silva** al 312-374-8096 o asilva@resurrectionproject.org.

EVENTOS

CASA ABIERTA

ELLAS, una iniciativa de TRP, crea un espacio para latinas sobrevivientes de cáncer de mama donde pueden encontrar recursos de apoyo moral para recuperarse y volver a su nueva normalidad. Únase a nuestras jornadas de puertas abiertas, empodérate y aprenda cómo apoyar a otros sobrevivientes el 13 de marzo de 2023, de 3:00 PM a 5:00 PM en La Casa Resource Center, 1815 S. Paulina Street, Chicago, IL 60608. Para obtener más información fechas de puertas abiertas o más información, llame al 312-880-1888.

BIENESTAR FINANCIERO

Consultas gratuitas de evaluación financiera, todos los miércoles de 11:00 AM a 6:00 PM Casa Hidalgo, 4600 S. Wood St. Chicago, IL 60608.

5 pasos para generar crédito, viernes 10 de marzo de 2023, de 8:30 AM a 9:30 AM. Escuela Primaria Fulton, 5300 S. Hermitage Ave. Chicago, IL 60609.

Si es un nuevo comprador de vivienda, este **taller sobre finanzas personales** es para usted. Este curso gratuito de dos partes brinda educación, herramientas y orientación para facilitar la compra de una vivienda. Únase al taller el sábado 18 de marzo de 2023 a las 10:00 AM para aprender sobre metas financieras, administración del dinero y crédito, ya que contribuye a su meta de comprar una casa. Regístrese [aquí](#).



EL FUTURO DE CHICAGO: SAL A VOTAR!

Votar no se trata solo de un deber cívico. Su voto impacta a todos los habitantes de Chicago.

Como organización no partidista, no promovemos candidatos específicos, pero participaremos activamente en tres Foros de Candidatos a la Alcaldía y lo invitaremos a asistir a cualquiera de los tres eventos. Para obtener más información sobre el candidato Brandon Johnson, haga clic [aquí](#). Para obtener más información sobre el candidato Paul Vallas, haga clic [aquí](#).

United Power for Action and Justice (UPAJ) - Domingo, 19 de marzo de 2023, a las 3:00 PM

TRP es una organización miembro de UPAJ y está trabajando para lograr la Estabilidad de Vivienda para los vecindarios de el Barrio de las Empacadoras, North Lawndale, Chicago Lawn y

Roseland. Únase a este foro mientras los candidatos Brandon Johnson y Paul Vallas comparten su compromiso de reunirse y trabajar con UPAJ mientras construimos viviendas asequibles a la escala en los lados sur y oeste de Chicago. Haga clic [aquí](#) para reservar su asiento.

Domingo, 19 de marzo de 2023, a las 3:00 PM

Harmony Community Church

1908 S. Millard, Chicago, IL 60631

(¡Habrá transporte disponible! Saldrá a las 2:00 PM desde la 46th y Wood, en el Barrio de las Empacadoras)

EL FUTURO DE CHICAGO – Lunes, 20 de marzo de 2023 a las 5:30 PM

TRP será coanfitrión del debate de segunda vuelta para la alcaldía de Chicago con los candidatos Brandon Johnson y Paul Vallas en el Museo de Historia de Chicago. Las puertas abren a las 5:00 PM, y el programa comienza a las 5:30 PM. Haga clic [aquí](#) para registrarse; hay interpretación en español en vivo disponible, y las personas se sientan por orden de llegada.

En colaboración con Latino Policy Forum (Foro), Chicago Urban League (CUL), Illinois Black Advocacy Initiative (ILBA), Illinois Latino Agenda (ILA), Hispanic Lawyers Association of Illinois (HLAI), Chicago Black Partners Alliance (CBPA), Association House of Chicago Hispanic Federation, Metropolitan Family Services (MFS), Instituto del Progreso Latino (Instituto), Metropolitan Planning Council (MPC), UCAN Chicago (UCAN), Gad's Hill Center y Multicultural Leadership Academy (MLA).

Lunes, 20 de marzo de 2023, a las 5:30 PM

Museo de Historia de Chicago

1601 N. Clark

Chicago, IL 60614

1Chi4All – sábado, 25 de marzo de 2023, a las 11:00 AM

TRP es miembro de esta alianza que incluye muchas organizaciones asociadas comprometidas con los planes de calidad de vida en Chicago. Esperamos escuchar la visión de cada candidato para los vecindarios de Chicago. Se les pedirá a los candidatos Brandon Johnson y Paul Vallas que aborden temas que afectan la calidad de vida en las comunidades de color de Chicago, incluido el acceso del vecindario a empleos, inversiones, apoyo a pequeñas empresas, educación, vivienda y apoyo directo y trabajo con las organizaciones comunitarias. Haga clic [aquí](#) para reservar su asiento.

Sábado, 25 de marzo, a las 11:00 AM

Foro UIC

725 W Roosevelt

Chicago, IL 60607

(¡Habrá transporte disponible! Saldrá a las 10:15 AM de La Casa en la calle 18 y la Paulina.)

EN LAS NOTICIAS

Raúl Raymundo, Director Ejecutivo y Cofundador, escribió una carta a la junta editorial del Chicago Tribune en respuesta a la estrategia de la junta sobre los impuestos a la propiedad y Pilsen. Lea el artículo [aquí](#).

Liz Carretero, Directora de Bienestar Financiero, apareció en Chicago Defender junto con la cohorte de Liderazgo Cívico 2023 del Centro de la Universidad de Chicago. La cohorte incluye 15 becarios de organizaciones sin fines de lucro, haga clic [aquí](#) para leer más sobre la cohorte.

Eré Rendon, Vice Presidente de Immigrant Justice, habló con el Chicago Sun-Times sobre cómo las organizaciones de Chicago están encontrando alojamiento para los inmigrantes recién llegados. Lea el artículo [aquí](#).

Al personal de TRP se unieron residentes, funcionarios públicos y socios para celebrar la ceremonia de inauguración de Casa Durango. Varios medios de comunicación cubrieron la ceremonia.

[Chicago Sun-Times](#)

[WBBM-AM Radio](#)

[Univision Chicago](#)

Telemundo Chicago (no hay enlace disponible)

WBEZ (no hay enlace disponible)

Done a El Proyecto Resurrección para apoyar la construcción de relaciones y la creación de comunidades saludables [aquí](#).



Copyright © 2023 El Proyecto Resurrección, Todos los derechos reservados.

¿Quiere cambiar la forma en que recibe estos correos electrónicos?

Puede actualizar sus preferencias o darse debajo de esta lista.

Nuestra dirección postal es:

The Resurrection Project
1805 S. Paulina St.
Chicago, Illinois 60608

This email was sent to <<Email Address>>

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

The Resurrection Project · 1818 S. Paulina · Chicago, Illinois 60608 · USA